

Víctor Hugo Torres Dávila

# La acción pública intercultural

Las políticas interculturales de los gobiernos indígenas:  
una pauta para su formulación, implementación y evaluación

Universidad Politécnica Salesiana - UPS Cooperación Técnica Alemana - GTZ

Carrera de Gestión para el Desarrollo Local Sostenible

# **La acción pública intercultural**

VÍCTOR HUGO TORRES DÁVILA

# **La acción pública intercultural**

Las políticas interculturales de los gobiernos indígenas:  
una pauta para su formulación, implementación y evaluación

UNIVERSIDAD POLITECNICA SALESIANA - UPS  
CARRERA DE GESTIÓN PARA EL DESARROLLO LOCAL SOSTENIBLE  
COOPERACIÓN TÉCNICA ALEMANA – GTZ

ECUADOR  
2009

## **La acción pública intercultural**

*Víctor Hugo Torres Dávila*

I era. edición: Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de Octubre 14-30 y Wilson  
Casilla: 17-12-719  
Teléfonos: 2506-247 / 2506-251  
Fax: (593-2) 2506-255 / 2 506-267  
e-mail: [editorial@abyayala.org](mailto:editorial@abyayala.org)  
[www.abyayala.org](http://www.abyayala.org)  
Quito-Ecuador

Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador:  
Carrera de gestión para el desarrollo local sostenible  
Av. 12 de Octubre 14-36 y Wilson  
Teléfonos: 2236-899 / 2236-175  
[www.ups.edu.ec](http://www.ups.edu.ec)  
Quito-Ecuador

Sociedad Alemana de Cooperación Técnica, GTZ  
Amazonas 39-234 y Gaspar de Villaroel  
Teléfono: 2437-399  
[gtz-ecuador@gtz.ec](mailto:gtz-ecuador@gtz.ec)

Diseño y  
Diagramación: Ediciones Abya-Yala

Impresión: Abya-Yala  
Quito-Ecuador

Impreso en Quito Ecuador, diciembre 2009

# ÍNDICE

1.	Presentación.....	7
2.	Introducción .....	11
3.	¿Cómo leer la pauta?.....	19
4.	¿Quiénes usan la pauta?.....	21
5.	Alcances de la pauta .....	23
6.	Condiciones para la aplicación de la pauta.....	27
6.1	Integrar el equipo de animación intercultural.....	28
6.2	Conocer el ciclo de las políticas municipales.....	29
6.3	Ejercer el gobierno obedeciendo .....	30
6.4	Mantener comunicación con las comunidades.....	31
6.5	Participación en la planificación intercultural.....	32
6.6	Proveyendo información de calidad .....	33
6.7	Corresponsabilizándose de la gestión pública.....	34
6.8	Aprendiendo de la experiencia.....	35
7.	¿Qué es la interculturalidad? .....	39



**La acción pública intercultural**

8.	Normativa constitucional intercultural.....	45
8.1	Los gobiernos comunitarios.....	47
8.2	Hacia las circunscripciones territoriales.....	49
8.3	La participación en políticas públicas.....	51
9.	Oralidad y escritura en la acción pública intercultural.....	55
10.	Principales definiciones.....	63
10.1	¿Qué es lo público intercultural?.....	64
10.2	¿Qué es la planificación intercultural?.....	65
10.3	¿Qué son las políticas interculturales?.....	66
10.4	¿Qué es la gestión local intercultural?.....	68
11.	Clasificando las políticas interculturales.....	71
11.1	¿Cómo se relaciona la interculturalidad con la política?.....	74
12.	Principios de las políticas interculturales.....	79
13.	La interculturalidad y el ciclo de las políticas públicas.....	89
13.1	Fase Uno: Formulación de las Políticas Interculturales.....	92
13.2	Fase Dos: El Presupuesto Intercultural Participativo.....	103
13.3	Fase Tres: Implementación de las Políticas Interculturales.....	108
13.4	Fase Cuatro: La Evaluación Intercultural.....	114
14.	Algunas cuestiones prácticas.....	121
	Bibliografía.....	125



1.

# PRESENTACIÓN



## La acción pública intercultural

La interculturalidad es una forma de relación entre grupos diversos basada en la equidad y el respeto. Lograr una sociedad y un estado intercultural ha sido no solamente un sueño sino una propuesta de los pueblos indígenas y, aunque las tareas pendientes y los retos son todavía numerosos, podemos afirmar que el Ecuador ha avanzado considerablemente en este camino al punto de que hoy la interculturalidad es también un deseo compartido por todos los ciudadanos.

Esta aspiración ha ido creciendo y tomando forma en el terreno de los gobiernos locales, lugar privilegiado y real en el cual los pueblos indígenas han puesto en práctica su visión alternativa sobre el desarrollo, la comunidad y la participación política. Los gobiernos locales son el escenario privilegiado y necesario para actuar y poner en práctica la interculturalidad en todos los órdenes de la vida: la economía, el trabajo, la acción pública, la educación, la relación con los otros, la justicia. Para formular políticas interculturales es necesario buscar, recoger y construir capacidades y saberes específicos. La universidad cumple un importante papel en la búsqueda y formulación de tales saberes siempre y cuando no quiera hacerlo sola y al margen de la experiencia y aprendizaje acumulado de los pueblos y comunidades.

El presente trabajo se alimenta de ambas vertientes: en primer lugar, de la experiencia y saberes de los mismos gobiernos locales; en segundo lugar, de la reflexión de académicos y que han decidido mirar no solo los conceptos y las teorías sino los aportes y conocimientos producidos desde y por la gente involucrada en estos procesos.





A partir de esta relación se ha intentado responder a diversos interrogantes en torno a la planificación y la formulación, implementación y evaluación de políticas que permitan lograr una gestión local intercultural. Esperamos que este trabajo sea un aporte teórico-político pero también sirva para la acción, para mejorar la interrelación entre las personas así como mejorar la gestión de los gobiernos locales desde una práctica intercultural.

*Lola Vázquez  
Carrera de Gestión para el Desarrollo Local Sostenible  
Universidad Politécnica Salesiana*



# BIBLIOGRAFÍA

- Brugué Torruella, Quim  
1995 “El análisis de las políticas públicas”, en Román Castro (coordinador),  
Temas Clave de Ciencia Política, Ediciones Gestión 2000, S.A., Barcelona.
- Columbres, Adolfo  
2009 “Celebración de la palabra”, en Moya, Alba, Arte oral del Ecuador,  
IPANC, Ministerio de Cultura del Ecuador; Ecuador.
- Constitución de la República del Ecuador  
2008 Gaceta Constituyente, Publicación Oficial de la Asamblea Constituyente.
- Díaz Polanco, Héctor  
2006 Elogio de la diversidad, Globalización, multiculturalismo y etnofagia,  
Fondo Editorial Casa de las Américas, Cuba.
- Duchorow, Ulrico y Hinkelammert, Franz  
2003 La vida o el capital, Alternativas a la dictadura global de la propiedad, DEI,  
Costa Rica.
- Kelly, Janet (coordinadora),  
2003 Políticas Públicas en América Latina teoría y práctica, Ediciones IESA,  
Caracas, 2003.
- Laplantine, Françoise y Nouss, Alexis  
2007 Mestizajes De Arcimboldo a zombi, Fondo de Cultura Económico,  
Argentina.



**La acción pública intercultural**

- Marcos, Sylvia  
2006 "Beyond Mesoamerica a Hermeneutics of Orality "; chapter 9 in S. Marcos, *Taken from the Lips: Gender and Eros in Mesoamerican Religions*. Brill Academic Publishers, Leiden-Boston.
- Meny, Yves y Thoening, Jean-Claude  
1992 *Las políticas públicas*, Ariel, Barcelona.
- Moya, Alba  
2009), *Arte oral del Ecuador*, IPANC, Ministerio de Cultura del Ecuador, Ecuador.
- Ong, Walter, J.  
1996 *Oralidad y escritura. Tecnología de la palabra*, Fondo de Cultura Económico, México.
- Roselló Cerezuela, David  
2006 *Diseño y evaluación de proyectos culturales*, Ariel, Barcelona.
- Roth Deubel, André  
2004 *Políticas Públicas, Formulación, implementación y evaluación*, Ediciones Aurora, Bogotá.
- Santos, Boaventura de Sousa  
2008 *Pensar el Estado y la sociedad: desafíos actuales*, CLACSO Coediciones, CIDES-UMSA, Muela del Diablo Editores, COMUNA, Bolivia.
- Subirats, J.  
1992 *Análisis de políticas públicas y eficacia de la administración*, INAdministración pública, Madrid.
- Viaña, Jorge  
2009 *La Interculturalidad como herramienta de emancipación*, Instituto Internacional de Integración, Convenio Andrés Bello, Bolivia.
- Walsh, Catherine  
2009 *Interculturalidad, Estado y Sociedad, Luchas (de) coloniales de nuestra época*, Universidad Andina Simón Bolívar, Ediciones Abya Yala, Quito.

